

**ANALISIS DEIKSIS SOSIAL DALAM EDITORIAL SURAT KABAR
DARING *LE MONDE* EDISI DESEMBER 2018**

SKRIPSI

diajukan untuk memenuhi sebagian dari syarat memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan Bahasa Perancis



Oleh :

Sofyani Nur Azizah

NIM. 1506526

**DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA PERANCIS
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA**

2019

ANALISIS DEIKSIS SOSIAL DALAM EDITORIAL SURAT KABAR
DARING *LE MONDE* EDISI DESEMBER 2018

Oleh :

Sofyani Nur Azizah

NIM. 1506526

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan Departemen Pendidikan Bahasa Perancis

© Sofyani Nur Azizah

Universitas Pendidikan Indonesia

Agustus 2019

Hak cipta dilindungi oleh undang-undang

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan
dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis

LEMBAR PENGESAHAN

SOFYANI NUR AZIZAH

**ANALISIS DEIKSIS SOSIAL DALAM EDITORIAL SURAT KABAR
DARING *LE MONDE* EDISI DESEMBER 2018**

disetujui dan disahkan oleh :

Pembimbing Utama


Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd

NIP. 196107231986012001

Pembimbing Pendamping


Drs. Dudung Gumilar, M.A., M.Sc.

NIP. 196105271987031002

Mengetahui,

Ketua Departemen Pendidikan Bahasa Perancis


Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd

NIP. 196107231986012001

ABSTRAK

Azizah, Sofyani Nur (2019). Analisis Deiksis Sosial dalam Editorial Surat Kabar Daring *Le Monde* Edisi Desember 2018. Bandung : Universitas Pendidikan Indonesia.

Deiksis sosial yang merupakan ekspresi untuk menunjukkan posisi rujukan pada skala status sosial menjadi salah satu elemen penting untuk diperhatikan oleh surat kabar dalam menuliskan wacana editorial. Penelitian ini berfokus pada penggunaan deiksis sosial yang terdapat dalam editorial surat kabar daring *Le Monde* edisi 2018, yaitu sebanyak 23 wacana editorial. Tujuan penelitian ini adalah untuk : 1)mendeskripsikan jenis deiksis sosial yang terdapat dalam editorial surat kabar daring *Le Monde* edisi Desember 2018; 2) mendeskripsikan bentuk deiksis sosial yang terdapat dalam editorial surat kabar daring *Le Monde* edisi Desember 2018; dan 3) mendeskripsikan fungsi deiksis sosial yang terdapat dalam editorial surat kabar daring *Le Monde* edisi Desember 2018. Objek dalam penelitian ini adalah wacana editorial *Le Monde* Edisi Desember 2018. Data dalam penelitian diperoleh dengan menggunakan teknik dokumentasi, baca catat, dan studi pustaka. Metode dan teknik yang digunakan dalam menganalisis data adalah metode padan pragmatik dengan teknik dasar pilah unsur penentu (PUP) dan teknik lanjutan hubungan banding menyamakan (HBS). Berdasarkan hasil penelitian ini, jenis deiksis sosial yang paling dominan muncul ialah jenis deiksis sosial relasional dibanding absolut. Bentuk yang ditemukan ialah bentuk pronomina dan nomina atau grup nomina dengan fungsi : 1) efektivitas kalimat; 2) pembeda tingkat sosial/status sosial; 3) menjaga sopan santun berbahasa ; dan 4) menjaga sikap sosial kemasyarakatan. Hasil penelitian ini diharapkan mampu menambah pengetahuan mengenai deiksis sosial, menjadi sumber pembelajaran Pragmatik dan Semantik bahasa Perancis serta menjadi rujukan penelitian selanjutnya..

Kata kunci : editorial, *Le Monde*, pragmatik, deiksis, deiksis sosial.

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN.....	ii
PERNYATAAN.....	iv
UCAPAN TERIMA KASIH.....	v
KATA PENGANTAR	vii
ABSTRAK	viii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL.....	xii
DAFTAR GAMBAR	xiii
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Penelitian	1
1.2 Rumusan Masalah Penelitian	3
1.3 Tujuan Penelitian.....	3
1.4 Manfaat Penelitian.....	3
1.5 Struktur Organisasi Skripsi	4
BAB II KAJIAN PUSTAKA	6
2.1 Pragmatik.....	6
2.1.1 Pengertian Pragmatik	6
2.1.2 Konteks	7
2.2 Deiksis	9
2.2.1 Pengertian Deiksis	9
2.2.2 Jenis Deiksis	11
2.3 Deiksis Sosial	17
2.3.1 Jenis Deiksis Sosial.....	20
2.3.1.1 Deiksis Sosial Jenis Relasional.....	20
2.3.1.2 Deiksis Sosial Jenis Absolut.....	24
2.3.2 Bentuk Deiksis Sosial	29
2.3.2.1 Deiksis Sosial Bentuk Pronomina (<i>Les Pronoms</i>).....	30
2.3.2.2 Deiksis Sosial Bentuk Nomina (<i>Les Noms</i>).....	32
2.3.3 Fungsi Ungkapan Deiksis Sosial	33

2.4 Media Daring	35
2.4.1 Pengertian Media Daring	35
2.4.2 Surat Kabar Daring	35
2.4.3 Editorial	36
BAB III METODE PENELITIAN.....	39
3.1 Desain Penelitian	39
3.2 Subjek dan Objek Penelitian	40
3.2.1 Subjek Penelitian	40
3.2.2 Objek Penelitian.....	40
3.3 Teknik Pengumpulan Data	40
3.3.1 Dokumentasi	40
3.3.2 Studi Pustaka.....	42
3.3.3 Teknik Catat.....	42
3.3.4 Instrumen Penelitian	43
3.3.5 Validitas dan Reliabilitas	44
3.4 Teknik Analisis Data	45
BAB IV HASIL TEMUAN DAN PEMBAHASAN	47
4.1 Profil <i>Le Monde</i>	47
4.2 Hasil Temuan dan Pembahasan.....	49
4.2.1 Hasil Temuan dan Pembahasan Jenis Deiksis Sosial dalam Editorial <i>Le Monde</i> Edisi Desember 2018.....	52
4.2.2 Hasil Temuan dan Pembahasan Bentuk Deiksis Sosial dalam Editorial <i>Le Monde</i> Edisi Desember 2018.....	87
4.2.3 Hasil Temuan dan Pembahasan Fungsi Deiksis Sosial dalam Editorial <i>Le Monde</i> Edisi Desember 2018.....	95
BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI DAN REKOMENDASI	103
5.1 Simpulan.....	103
5.2 Implikasi	104
5.3 Rekomendasi	105
DAFTAR RUJUKAN	107
LAMPIRAN	110

DAFTAR RUJUKAN

- Amelia, Gita. (2015). *Analisis Deiksis dalam Tajuk Rencana Harian Kompas dan Relevansinya dengan Pembelajaran Menulis di Kelas X.* (Skripsi) . Universitas Muhamadiyah Purworejo
- Arikunto. (2006). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek.* Jakarta: PT. Rineka Cipta.
- Badudu, J. (1988). *Cakrawala indonesia.* Jakarta: Gramedia.
- Barucha, J. (2017). An Analysis of Newspaper Reading Patterns among The Youth. *International Journal of English and Education.* Vol.6. ISSN : 2278-4012, 138-146.
- Bohnemeyer, J. " (2015). Deixis. *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences, 2nd edition, Volume 6* Retrieved from : <http://dx.doi.org/10.1016/B978-0-08-097086-8.52031-5>, 52-57.
- Bühler, K. (t.thn.). *Sprachtheorie (Language Theory).* G. Fischer,Jena.
- Cahyaning, E. (2016). Deiksis Sosial Dalam Novel Para Priyayi dan Jalan Menikung Karya Umar Kayam. *Universitas Negeri Yogyakarta*, 1-12.
- Chevalier, B.-B., Arrivé, & Petyard. (1964). *Grammaire du Français Contemporain [E-reader version]. Retrieved from : https://www.sribd.com/doc/68775558/larousse-Grammaire-du-francais-contemporain.*
- Clifford, G. (1960). *The Religion of Java.* New York : Free Press. .
- Creswell, J. W. (2010). *Research Design Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan Mixed.* Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Cresswell, J. (2010). Research Desain Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches. Third Edition. *SAGE Publications. Thousand Oaks. California 91320.2009. ISBN 0-761900705.*
- Cruse, A. (2004). Meaning In Language; An Introdustion to Semantic and Pragmatic. *Oxford university.*
- Cummings, L. (2007). *Pragmatik Sebuah Perspektif Multidisipliner.* Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Dempsey, P. A., & Deempsey, A. D. (2002). *Riset keperawatan ; Buku Ajar dan Latihan (Alih bahasa : Palupri Widystuti).* . Jakarta: Penerbit Buku Kedokteran EGC.
- Desiani, N. (2011). *Analisis Wacana Bahasa Jurnalistik Rubrik Editorial Media*

Indonesia Edisi Desember 2000. (Skripsi). UIN Syarif Hidayatullah, Jakarta.

Dictionnaire de Français Larousse. (2018). Retrieved from : <https://larousse.fr/dictionnaires/français-monolingue>.

Dictionnaire Linguistic SIL Glossary of Linguistic Term. (2018). Retrieved from : <https://glossary.sil.org/>.

Djajasudarma, T. (2012). *Wacana dan Pragmatik.* Bandung: PT Refika Aditama.

Dominique, P. (1998). *Politesse, savoir-vivre et relations sociales.* Paris: PUF.

Errami, A. (2016). *Les Genres Journalistique Les Cles de l'information professionnelle.* Royaume du Maroc: ISESCO Rabat.

Flores, J. (2015). Demeaning and use : a Pragmatic Account of Slurs as Instances of Social Deixis. *Eastern washington University*.

Gibss, J., & Raymond, W. (2007). Idiom and Formulaic Language (Editor : Dirk Geeraerts dan Hubert Cuyckens dalam The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics). . *New York : Oxford University Press.*

Halliday, M. (1978). *Language as Social Semiotic : The Social Interpretation of Language and Meaning.* London: Edward Arnold.

Hamidi. (2004). Metode Penelitian Kualitatif : Aplikasi Praktis Pembuatan Proposal dan Laporan Penelitian. *Malang : UMM Press.*

Hents, J. V. (2002). La Perspective Pragmatique dans L'étude du raisonnement et de la Rationalité. *L'année Psychologique, vol : 102, no.1 doi :* <https://doi.org/10.3406/psy.2002.29583>, 65-108.

Holmes. (1992). *Introduction to Sociolinguistics.* . London: Longman.

Huang. (2007). *Pragmatics.* *Oxford university Press.*

Kerbrat-Orecchioni, C. (2010). Les formes nominale d'adresse en français. *Chambéry : Université de savoie.*

Kerlinger, F. (1978). *Fondation of Behavioral Research (Asas-asas Penelitian Behavioral) (Penerjemah : Simatupang, Landung R & Koesomanto, H.J).* Yogyakarta: Gama University Press.

Kesuma, T. M. (2007). *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa.* Yogyakarta: Carasvatibooks.

Léon, & Bhatt, P. (2017). *Structure du Français Moderne.* Canada: Toronto.

Levinson, S. C. (1983). *Pragmatics.* *Cambridge University Press.*

Lubis, A. H. (2011). *Analisis Wacana Pragmatik.* . Bandung: Angkasa.

M.Pateda. (2011). *Linguistik (Sebuah Pengantar).* Bandung: Angkasa.

- Maillard. (1992). Deixis et Système Verbale : comparaison entre le français et le turc. *Université Stendal Grenoble III*.
- Marliana, N., & Puryanto, E. (2010, Januari). Problematika Penggunaan Ragam Bahasa Jurnalistik pada Media Massa dan Implikasinya terhadap Pembinaan Bahasa Indonesia di Masyarakat. *Diksi Vol : 17*, hal. 143-152.
- Moh, N. (2013). *Metode Penelitian*. Bogor : Ghalia Indonesia.
- Muhammad. (2011). *Metode Penelitian Bahasa*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.
- Mustonen, J. (2014). *Une étude contrastive de la deixis sociale dans « Ensemble, c'est tout » d'Anna Gavalda*. (Tesis). Université de Tampere Langue française: Institut des études de langues, littérature et traduction .
- Nababan, P. (1987). *Ilmu Pragmatik (Teori dan Penerapannya)*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Nadar, F. (2009). *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Nazir, M. (2003). *Metode Penelitian*. Jakarta: Ghalia Indonesia.
- Ouvrard, T. (1993). Du Nouveau Quant à la Relation Déictique "ici/là". *Université Seinan-Gakuin*.
- Ozap. (2017). Audience Press : "Le Monde" leader passe devant "L'Equipe", "Liberation". Retrieved from : <http://www.ozap.com/actu/audience-presse-le-monde-leader-passe-devant-l-equipe-liberation-respire/524989>.
- Public, S. (8 janvier 2013). Le Conseil d'État valide la suppression du « Mademoiselle » dans les documents administratifs [archive]. *Direction de l'information légale et administrative (Premier ministre) -*.
- Rachmanita, A. (2016). *Deiksis Sosial dalam Novel Sang Pemimpi Karya Andrea Hirata dan Implikasinya terhadap Pembelajaran Bahasa dan Sastra Indonesia di SMP*. (Skripsi). UIN Syarif Hidayatullah, Jakarta.
- Rahardi, K. (2015). Mencari Hakikat Konteks dalam Pragmatik. *Seminar Nasional PRASASTI II "Kajian Pragmatik dalam Berbagai Bidang*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret.
- Romli, A. (2012). *Jurnalistik Online : Panduan Praktis Mengelola media Online*. Bandung: Nuansa Cendikia.
- Santoso, A. (2008). Jejak Halliday dalam Linguistik Kritis dan Analisis Wacana Kitis. *Bahasa dan Seni : Journal Bahasa, Sastra Seni dan Pengajarannya Vol.36, No.1*, 1-15.
- Savyandaru. (2017). The Influence of Social Deixis in Students' Conversation. . *English Education Journal*, <http://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/eej>, 169-178.

- Stavenhagen, R. (1968.). Classes sociales et stratification. In: *L'Homme et la société*, N. 8, *Au dossier de la révolte étudiante*. Retrieved from : http://www.persee.fr/doc/homso_0018-4306_1968_num_8_1_3116, 201-211.
- Sudaryanto. (1993). Metode dan Aneka Tehnik Analisis Bahasa (Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan secara Linguistik). Yogyakarta : Duta Wacana University Press.
- Sugiyono. (2012). *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. . Bandung: Alfabeta.
- Sukmadinata, N. (2011). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Sumadiria, H. (2008). *Jurnalistik Indonesia : Menulis berita dan Feature*. Bandung: Simbiosa Rekatama Media.
- Suryana. (2010). *Metodologi Penelitian: Model Praktis Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, Buku Ajar Perkuliahan*. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia.
- Suwito. (1983). *Pengantar Awal Sosiolinguistik : teori dan Problema*. Surakarta: Henry Offset.
- Tchizchova, J. (2015). L'aspect Pragmatique du Discours [Online]. Diakses dari https://www.academia.edu/25134177/Laspect_pragmatique_du_discours.
- Utah, D. N. (2017). Analyse stylistique des éléments déictiques dans le discours inaugural du président français, Emmanuel Macron . *Covenant Journal of Language Studies (CJLS)* Vol. 5 No. 2, Dec. , 48-64.
- Wahyuni, I., & Mustajab, R. (2006). Pragmatik. Dalam G. Yule, *Pragmatik (Edisi terjemahan)*. Yogyakarta: Pustaka Belajar.
- Węgrzyn, A. (2008). Éditorial – Genre Marqué Axiologiquement. *Jagiellonian University Press*, 109-122.
- Yule, G. (1996). *Pragmatics*. Oxford University Press.
- Zaim, M. (2014). Metode Penelitian Bahasa : Pendekatan Struktural. *Padang : FBS UNP Press*.
- Zihan. (2011). *Analisis Kecenderungan Berita pada Indeks Berita di www.metrotvnews.com. (Skripsi)*. Bandar Lampung: Ilmu Komunikasi Universitas Lampung.

